Digitalizzazione per una Scuola del Futuro
ISTITUTO COMPRENSIVO STATALE "C. PUDDU"
Via Isola di Lero,81 – 59100 PRATO **Tel.** 0574/1843301 0574/1843302 **Fax** 0574/721602
Codice Ministeriale POIC81600A – **Codice Fiscale** 84032340485
sito internet: www.pudduprato.edu.it
e-mail:POIC81600A@istruzione.it **e-mail PEC:** POIC81600A@pec.istruzione.it

AL DIRIGENTE SCOLASTICO DELL'ISTITUTO COMPRENSIVO CLAUDIO PUDDU – PRATO
بخدمت اسکول کے سربراہ، Istituto Comprensivo CLAUDIO PUDDU – پراتو

Oggetto: autorizzazione uscite nel territorio comunale

موضوع: شہر کی حدود کے اندر تعلیمی دوروں کی اجازت

I sottoscritti

دستخط کنندگان

Padre والد _____

Madre والدہ _____

Tutore سرپرست _____

genitori dell'alunno/a
طالب علم/طالبہ کا نام _____

frequentante la classe جماعت _____ sez. سیکشن _____ plesso اسکول _____

AUTORIZZANO

اجازت دیتے ہیں

il/la proprio/a figlio/a a partecipare a tutte le uscite didattiche/escursioni a piedi o in pullman programmate dagli insegnanti di classe che si svolgeranno nell'ambito del comune di Prato per tutta la durata dell'anno scolastico 20__/20__, fino a revoca o rettifica dei firmatari.

اپنے بچے/بچی کو جماعت کے اساتذہ کی جانب سے منصوبہ بند ان تمام تعلیمی دوروں/سیر و تفریحی دوروں (پیدل یا بس کے ذریعے) میں شرکت کی جو پراتو شہر کی حدود کے اندر منعقد ہوں گے، پورے تعلیمی سال __20/__20 کے دوران، دستخط کنندگان کی جانب سے منسوخی یا ترمیم تک۔

I docenti preavvertiranno di volta in volta per iscritto dell'uscita programmata.

اساتذہ ہر بار منصوبہ بند دورے سے پہلے تحریری طور پر مطلع کریں گے۔

Data تاریخ _____

*Firma (padre) والد کے دستخط _____

*Firma (madre) والدہ کے دستخط _____

*Firma (tutore) سرپرست کے دستخط _____

***NEL CASO DI FIRMA DI UN SOLO GENITORE/TUTORE:**

***صرف ایک والد/والدہ یا سرپرست کے دستخط کی صورت میں:**

Il richiedente, consapevole delle conseguenze amministrative e penali per chi rilasci dichiarazioni non corrispondenti a verità ai sensi del DPR 445/2000, DICHIARA di aver effettuato la scelta/richiesta in osservanza delle disposizioni sulla responsabilità genitoriale di cui agli artt. 316, 337 ter, 337 quater del Codice Civile che richiedono il consenso di entrambi i genitori.

درخواست گزار کا اعلان: DPR 445/2000 کے تحت غلط بیانی پر عائد انتظامی اور فوجداری نتائج سے آگاہی کے ساتھ، یہ انتخاب/درخواست اطالوی سول کوڈ کی دفعات 316، 337 ter اور 337 quater میں والدین کی ذمہ داری سے متعلق ان احکامات کے مطابق کی گئی ہے جن کے لیے دونوں والدین کی رضامندی درکار ہے۔

FIRMA del genitore والد/والدہ کے دستخط _____

Allegare fotocopia del documento di identità dei genitori/tutori firmatari.

دستخط کرنے والے والدین/سرپرست کے شناختی دستاویز کی نقل منسلک کریں۔